

第1課 你不应该骗人

【生词】

bú bì
不必：～する必要ない

qǐng
请：～してください

bìng jià
病假：病気休暇

nà ge
那个：あの

jiè kǒu
借口：言い訳

sā huǎng
撒谎：嘘

piàn rén
骗人：嘘つき

cán kuì
惭愧：(欠点・失策を)

恥ずかしく思う

shí zài
实在：本当に

méi jìn ér
没劲儿：やる気がない

yīng gāi
应该：～すべきだ

táo bì
逃避：逃げる

fǎn xǐng
反省：反省する

fán nǎo
烦恼：悩む

shàng sī
上司：上司

yuàn yì
愿意：～したい

tǔ kǔ shuǐ
吐苦水：愚痴を言う

lí zhí
离职：離職する

fā
发：発する

tiáo
条：メールの数量詞

duǎn xìn
短信：メール



第1课 你不应该骗人

【对话】

张一良：威霆，你怎么在这儿？今天不必上班吗？

刘威霆：啊，我今天请了病假。

张一良：怎么了？哪儿不舒服？

刘威霆：哦，不是，那个……我今天不想去上班，就随便找了个借口。

张一良：啊？你撒谎了？

刘威霆：真惭愧，可我今天实在不想去上班，没劲儿。

张一良：哎，你不应该骗人。

刘威霆：我也不想啊，但真的不想去公司，压力太大了。

张一良：工作都是有压力的，但是不能这样逃避。

刘威霆：嗯，我也知道，现在也在反省。

张一良：有工作的烦恼，你可以找上司谈谈，也可以跟我说。

刘威霆：真的吗？你愿意听我吐苦水吗？

张一良：当然，我们是好朋友啊。

刘威霆：真谢谢你，那今天晚上有空吗，我正烦恼要不要离职呢。

张一良：可以啊，晚上去喝酒？



第1课 你不应该骗人

刘威霆：好，那你下班后给我发条短信吧。

张一良：嗯，好，今天你就好好休息吧，别想太多了。

刘威霆：嗯，好，晚上见！



第1课 你不应该骗人

【练习】

一、问答练习

- 1、刘威霆今天病了吗？
- 2、为什么刘威霆不想去公司。
- 3、刘威霆现在有什么烦恼？
- 4、今天晚上他们去做什么？
- 5、你有工作的烦恼吗？有压力的时候你怎么做？

二、选择填空

[烦恼 吐苦水 逃避 劲儿 反省 条 借口]

- 1、你错了就要道歉，还要（ ）自己。
- 2、成年人都会有很多（ ），要多跟朋友、家人谈谈。
- 3、你别找（ ），我不想听。
- 4、我给朋友发了（ ）信息。
- 5、面对困难别（ ）。
- 6、我不想跟他玩儿，每次他都爱（ ），很没（ ）。



第1课

你不应该骗人

三、小知识

[接送]

在中国，很多幼儿园，小学甚至初中（部分高中）放学前校门口都会聚集很多的家长。他们会提前来到学校等孩子放学，接送孩子回家。在中国，特别是进入初中前，家长都不放心孩子自己上学、自己回家，家长们担心路上遇到事故或者不安全，都会去接送孩子，这对很多外国人来说很难理解。很大原因是因为大部分孩子都是独生子女，家长们对其很重视。



第1课 你不应该骗人

【参考答案】

一、问答练习

- 1、不是，他没病。
- 2、他觉得压力很大，不想去
- 3、他正烦恼要不要离职。
- 4、晚上他们去喝酒。

二、选择填空

- 1、你错了就要道歉，还要（反省）自己。
間違えたら謝りなさい、そして、反省しなさい。
- 2、成年人都会有很多（烦恼），要多跟朋友、家人谈谈。
大人はみんな悩みを抱えている、友達、家族とたくさん相談した方がいい。
- 3、你别找（借口），我不想听。
言い訳を探すな、聞きたくない。
- 4、我给朋友发了（条）信息。
友達にニュースを送った。
- 5、面对困难别（逃避）。
困難に直面しても逃げるな。
- 6、我不想跟他玩儿，每次他都爱（吐苦水），很没（劲儿）。
彼と遊びたくない、いつも愚痴を言うし、やる気がないから。



第1課

你不应该骗人

【翻訳】

会話

张一良：威霆， どうしてここにいるの？ 今日出勤じゃないの？

刘威霆：え、今日は病気で休みを取ったんだ。

张一良：どうした？ どこか悪いのか？

刘威霆：いや、今日は出勤したくないんだ、何か適当に言い訳を作ったんだ。

张一良：え？ 嘘ついたのか？

刘威霆：自分でも恥かしいよ。今日は本当に出勤したくないんだ。やる気がない。

张一良：いや、嘘はつくべきではないよ。

刘威霆：僕も嘘をつきたくないよ。でも、本当に会社に行きたくないんだ。プレッシャーが強すぎる。

张一良：仕事はどれもプレッシャーがある、でも逃げてはダメだ。

刘威霆：うん、わかってるよ。今反省している。

张一良：仕事で悩みがあったら、上司に相談してもいいし、僕に言ってくれてもいい。

刘威霆：本当かい？ 愚痴を聞いてくれるのかい？

张一良：もちろんさ、僕たち友達だろう。

刘威霆：本当にありがとう。じゃ、今日の夜空いているかい？ 仕事を辞めようか悩んでいる。

张一良：いいよ、飲みに行こうか？

刘威霆：わかった、退勤したら、メールで教えてくれよ。

张一良：うん、わかった。今日はゆっくり休もう。あまり考えすぎないよ。
ね。



第1課 你不应该骗人

刘威霆：うん、わかった、じゃ、夜会おう！

三、豆知識

[送り迎え]

中国では、多くの幼稚園や小学校、中学校（一部の高校）が放課後になったら、保護者が校門に集まっています。保護者達は事前に学校まで来て放課後になるのを待ち、家まで子供を送り届けます。中国では特に中学校に入る前まで、子供が自分一人で通学し、家に帰ってくることで、事故や事件に遭わないかと、保護者は心配しています。そのため、送り迎えをしますが、このことに対して外国人は理解しがたいようです。この習慣がある大きな原因は、大部分の子供たちが一人っ子であるため、保護者達はこのことを非常に重視しているからです。

下节课，再见！

